

No. 33311

FRANCE
and
ITALY

Agreement concerning the establishment of an inter-governmental commission for the preparation of the execution of a railway link for high-speed trains between Lyon and Turin. Signed at Paris on 15 January 1996

Authentic texts: French and Italian.

Registered by France on 25 October 1996.

FRANCE
et
ITALIE

Accord relatif à la création d'une commission intergouvernementale pour la préparation de la réalisation d'une liaison ferroviaire à grande vitesse entre Lyon et Turin. Signé à Paris le 15 janvier 1996

Textes authentiques : français et italien.

Enregistré par la France le 25 octobre 1996.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN
FRANCE AND ITALY
CONCERNING THE ESTAB-
LISHMENT OF AN INTER-
GOVERNMENTAL COMMIS-
SION FOR THE PREPARATION
OF THE EXECUTION OF A
RAILWAY LINK FOR HIGH-
SPEED TRAINS BETWEEN
LYON AND TURIN

ACCORD¹ ENTRE LA FRANCE
ET L'ITALIE RELATIF À LA
CRÉATION D'UNE COMMIS-
SION INTERGOUVERNE-
MENTALE POUR LA PRÉPA-
RATION DE LA RÉALISATION
D'UNE LIAISON FERRO-
VIAIRE À GRANDE VITESSE
ENTRE LYON ET TURIN

*Not published herein in accordance
with article 12 (2) of the General Assem-
bly regulations to give effect to Arti-
cle 102 of the Charter of the United
Nations, as amended.*

*Non publié ici conformément au para-
graphe 2 de l'article 12 du règlement de
l'Assemblée générale destiné à mettre
en application l'Article 102 de la Charte
des Nations Unies, tel qu'amendé.*

¹ Came into force on 4 April 1996 by notification, in accordance with article 8.

¹ Entré en vigueur le 4 avril 1996 par notification, conformément à l'article 8.